

### 君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉還 所滿意者 即其價值與服 務等是也與 伊頓交易最 得君之信任

THE T. EATON CO. LIMITED CANADA

### 趨時裁縫店

MODERNIZE TAILORS W. PENDER & CARRALL

布色最多 款式最新 工作最好 價錢最平 請來一試 電話 MU 5-0610 司理黃公禮啓

### BAMBOO TERRACE

155 Pender St., E. Vancouver 4, B.C. Phone MU. 3-1935

竹林園藝 專辦各種 大中小型 園藝設計 上等陶器 烹調巧藝 地方清潔 招呼真誠 貴客光臨 無任歡迎

### 雲埠增豐益書店

陳存仁津津有味 每本五毛 十二本全法四元式五 陳榮入周卅年 每本五毛 十式本全法三元七五 汪政權開場與收場 每本一元式五 四本全法三元七五 太極拳全書 曾昭然編 每本一元七五 英屬不加郵費 郵票五仙至式毛五 十足通用 空函恕不寄費

電話 MU 四六六三七 J. O. YICK 154 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

### 香港新聞

#### 白衣天使淪落火坑

食地拖飯者以毀容為奇。警方下令通緝

香港訊。一個原本是白衣天使的少。女。因為愛好跳舞。被飛仔引誘下海伴舞。貨賤價廉地拖王。繼而被迫淪落火坑。至去年底。拖鞋王撞車死去。女以爲從此可以重見天日。不料拖鞋王死後。拖鞋二世飛仔。食開條水繼任拖鞋王第二。迫她繼續出賣色相。用皮肉賺得的金錢供他揮霍。否則刀片毀容。至此女頓悟前非。報警求保護。警方認爲案情嚴重。遂九龍總警特組探隊協助查辦。並通令找尋拖鞋王二世。飛仔文歸案。

失足被騙的女子名何X芬。廿三歲。曾在金屋舞廳伴舞。藝名杜芳及杜蘭。她本是世家女。唸過英文書院。後考入一慈善醫院作白衣天使。後爲求上進。乘工餘之暇。在夜間補習英文。在補習學校中。結識了首任拖鞋王飛仔。飛仔明生得風流倜儻。甚得何之歡心。一番邂逅。發生關係。但雙方家長不同意此段姻緣。何乃脫離家庭。居於酒店。與飛仔明雙雙雙宿。

飛仔明空心老宿一名。無何即著她下海伴舞。賺錢供她揮霍。但飛仔明乃正牌玩家。日久對何生厭。到別處舞廳另尋新歡。

但爲保存飯起見。對女管束極嚴。每夕則拳腳加身。後飛仔明覺女收入未符理想。曾騙女入九龍城寨。擬賣之爲娼。但飛仔明神志漸大。在女不覺中。向油蔴地媽借了八百元。以讓女在油蔴地賣肉一週爲條件。飛仔明惡人也。女不敢反抗。淪落風塵。期滿。以爲可獲自由身。但飛仔明又借下一千二百元。女不能跳出火坑。長期過着迎新送舊的生涯。

後飛仔明撞車死。女慶得見天日。不料拖鞋王死後飛仔文繼任。強迫她長期出賣肉體。賺錢供他食飯。

女以長此下去。難見天日。近私積一筆款。又向某舞廳借上兩千餘元。但事爲飛仔文發覺。以刀片毀容威脅。女大驚報案。遂揭發此案。

### 台北小偷猖獗 三度光臨市府

台北通訊。台北小偷猖獗。連續三次光臨市府。新春以來。歹徒已兩次進入市府。十八日。再度光臨。其志目不在肆掠牌照。而專覬覦市府庫房。但事實上市府庫房並未存放現款。因此。該等官員希望小偷自此以後不要再動這腦筋。

### 廣告

本號常備供銷 石斑，紅蠟，白蠟鹹魚。 去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。 各埠客商，交易議訂，函詢即覆。 南太平洋 飛枝島 昌盛隆公司謹啓

### 新到大批 花旗參 茵陳跌打 祖國藥材補品

溫高 司公行和中 Chung Wo Hong Co. Phone MU 5-9612 237 Powell St., Vancouver 4, B. C.

### UNIVERSAL PHARMACEUTICAL CO., LTD.

1240 W. PENDER STREET VANCOUVER 1, B.C.

MH能使用你的歡樂較久耐的。 如你施用MH你與你的伴侶，可能得到舉動中極端愉快。 MH能使用你的表演達到十全。而 在你未情願的時。可以控制免達 最高的潮。并保持你的愉快樂趣 長久的。以便雙方能享受長久的 共樂時間。 MH乃新製科學式的香膏。易於 施用兼絕無有害的。 請寄五元來本公司。如在秘詩省 另加省稅。 各大藥房均有代理

### Chang Sing Loong Co.

G. P. O. Box 224 Suva, Fiji Island.

廣告 本號常備供銷 石斑，紅蠟，白蠟鹹魚。 去頭，去鱗，新鮮梅香貨色。 各埠客商，交易議訂，函詢即覆。 南太平洋 飛枝島 昌盛隆公司謹啓

### AMERICAN PRESIDENT LINES

統總國美 司公船輪

號安均華專運代總 QUON ON COMPANY LTD. 1000 WEST 4TH ST. VANCOUVER 1, B.C.

總統船的新貢獻 縮短航程 由舊金山或羅省往香港及小呂宋祇需十八天 減低票價 由舊金山或羅省往香港經濟位單程三百卅元 雙程五百九十四元 尊貴房每段單程四百零五元 雙程七百廿九元 行程折扣 經濟位在一年內來回原價九折海空聯運一 行李免費額依舊三百五十磅 最近由舊金山往香港船期 威爾遜號 三月十四日 克利夫蘭號 四月八日

### 記興源利金

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St., E. Vancouver 4, B. C. PHONE: MU 5-9743

### 庚利公司

GANGLEY TRADING LTD 280 E. Pender St., Vancouver 4, B. C. Tel. MU 4-7931

大減價十五天 買二送一 奇異藥水 大樽壹元五毛 式號九毛 三號四毛五 金耳環跌打酒 大樽壹元五 小樽九毛 以上兩種良藥買兩樽送壹樽 買大送大買細送細 必靈丹 每盒壹元 買兩盒送壹盒 由二月十號至二十五號 以後無送 外埠寄費 貴客自理

國產佳品 抵步! 大連蘇炸即魚。上海蜜糖。 松花江收白魚。純辣椒油。 山東煙台鱈魚。豆豉辣醬。 珠江烏豆塘魚。正豉油膏。 按期運到。大量供應。

### 五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B. C. MU 1-6638

本行專辦各國馳名製造廠利器。如德國雙仔人。廚刀肉刀。樹膠刀。鋸刀。美國市打刀。偉市。鐵錐。剪。英國。日本。法國。各樣齊備。價平物美。僑胞光顧。無任歡迎。 業。僑胞酒家備用。常有各款玻璃杯。廚房用具。廣刀叉。發行價目發售。

### 明和鐵行

Ming Wo Hardware Co 23 PENDER ST. EAST Vancouver 4, B. C. 電話 MU 5-8735

花旗加厚鋼鍋 尺寸由廿寸至廿八寸 耳無耳有 種兩耳無耳有 井大有小蓋鑊腳 奉即索函備印目錄目多太機刀

啓立昭黃理司總

Edward Chow P. Eng Consulting Engineer 1007 West 47th Ave., Vancouver, B. C. Phone: AM 6-2813

### 周秩活建築設計工程師

本工程師在雲市執業多年。對於高樓大廈建築設計富有經驗。又得市建局信託所有工程設計。無不妥當快捷。僑胞願特別歡迎。電話面商均由便。

### 吳如桐自動煖汽公司

JAMES AUTOMATIC HEATING LTD. 1875 DELTA STREET BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2 4641

本公司專售及裝修煤油爐。汽爐。冷汽管。等工程。有特許執照。工作精良。價錢克己。現遷新址。華友光顧。極表歡迎。

### 華埠雜誌

旅加華僑英文刊物 請訂閱

報費全年式元。兩年三元。 CHINATOWN NEWS 458 E. Hastings St. Vancouver 4, B. C.

### 東亞旅社

TUNG AH ROOMS 101 E. PENDER ST. Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5680

本社在華區 位居適中 房間空氣 床褥潔淨 暖氣熱水 時常充足 各界僑胞 來往住宿 長住暫居 携行李 上落運安 飛機 船票 車票 服務代辦 如蒙垂委 竭誠歡迎

司理 周國林 啓

### 新亞旅社

HOTEL SUN AH 100 Pender St. E. Vancouver, B. C. 電話 MU 5-9064

新亞旅社 華區適中 出入便利 房舍通爽 床褥清潔 暖氣熱水 日夜供應 招呼週到 備有光顧 格外歡迎

司理 周國林 啓

### 蓮花大酒店 Lotus Hotel

ABBOTT ST. VANCOUVER 4, B. C. 電話 MU 1-9541

### 百老匯酒店 Broadway Hotel

201 E. HASTINGS ST. 電話 MU 1-3445

附設服務部 招待各航空線各埠 代接各航空公司旅客 解答旅行人事問訊